

Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

NO. 27 FRIDAY , 19 June 2015	NO. 27 VRYDAG, 19 Junie 2015
<p style="text-align: center;">PROVINCIAL NOTICES</p> <p>21 Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Bloemfontein, Heidedal (Extension 15): Rezoning: Park Erf 6074.....2</p> <p>22 Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Bloemfontein, (Westdene): Rezoning: Remainder of Erf 281..... .2</p> <p>23 Allocations to Municipalities in terms of Limited Financial Support Limited Financial Assistance to Municipalities: Dihlabeng Local Municipality3</p>	<p style="text-align: center;">PROVINSIALE KENNISGEWINGS</p> <p>21 Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967): Bloemfontein, Heidedal (Uitbreiding 15): Hersonerig: Park Erf 6074.....2</p> <p>22 Wet op Opheffing, 1967 (Wet No. 84 van 1967): Bloemfontein (Westdene), Hersonerig: Restant van Erf 281.....2</p>
<p style="text-align: center;">NOTICES</p> <p>The Conversion of Certain Rights into Leasehold 5</p>	<p style="text-align: center;">KENNISGEWINGS</p> <p>Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag5</p>

PROVINCIAL NOTICES	PROVINSIALE KENNISGEWINGS
<p>[NO.21 OF 2015]</p> <p>REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT , 1967 (ACT NO. 84 OF1967): BLOEMFONTEIN, HEIDEDAL(EXTENSION 15): REZONING :PARK ERF 6074</p> <p>Under the power vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act,1967 (Act No. 84 of 1967),I .S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Co-operative Governance,Traditional Affairs and Human Settlements, hereby alter:</p> <ul style="list-style-type: none"> The Land Use Conditions as contained in the Township Establishment and Land Use Regulations, 1986 (Government Notice No. R1897 of 12 September 1986) Bloemfontein ,Heidedal (Extension 15) from "Public Open Space" to "Business" subject to the conditions imposed by Mangaung Metro Municipality as well as the registration of the following condition against the title deed: <p><i>"The erf shall be used for the guesthouse purposes only with development restrictions of 10 bedrooms that is permanently inhabited by a family of which bedrooms may be let out, which serves mainly as a tourist facility and where substantial meals for residing guests only be served by the residing family in a central dining room."</i></p>	<p>[NO.21 VAN 2015]</p> <p>WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO 84 VAN 1967): BLOEMFONTEIN , HEIDEDAL (UITBREIDING 15): HERSONERING: PARK ERF 6074</p> <p>Kragtens die bevoegheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S.M. Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering Tradisionele Sake en Menslike Nedersettings, hierby:</p> <ul style="list-style-type: none"> Die Grondgebruiksvoorwaardes soos vervat in die Dorpstigting-en Grondgebruikregulasies, 1986 (Goewermentskennisgewing No. R1897 van 12 September 1986) van die dorp Heidedal deur die verandering in die gebruiksones van parkerf 6074, Heidedal (Uitbreiding 15) vanaf "Openbare Oopruimte" na "Besigheid" onderworpe aan die voorwaardes gestel deur Mangaung Metro Munisipaliteit asook die registrasie van die volgende voorwaarde teen die titelakte van die gemelde erf: <p><i>"The erf shall be used for the guesthouse purposes only with development restrictions of 10 bedrooms that is permanently inhabited by a family of which bedrooms may be let out, which serves mainly as a tourist facility and where substantial meals for residing guests only be served by the residing family in a central dining room."</i></p>
<p>[NO.22 OF 2015]</p> <p>REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT,1967 (ACT NO. 84 OF 1967):BLOEMFONTEIN (WESTDENE): REZONING: REMAINDER OF ERF 281</p> <p>Under the power vested in me by the Removal of Restrictions Act ,1967(Act No 84 of 1967), I, S. M. Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Co-operative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements, hereby alter:</p> <ul style="list-style-type: none"> The Town-Planning Scheme of Bloemfontein by the rezoning of the remainder of Erf 281, Bloemfontein (Westdene) from "Single Residential 2" to "Restricted Business 2", subject to the following conditions: <ul style="list-style-type: none"> ➤ The conditions imposed by Mangaung Metro Municipality 	<p>[NO.22 VAN 2015]</p> <p>WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): BLOEMFONTEIN (WESTDENE), HERSONERING: RESTANT VAN ERF 281</p> <p>Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S.M. Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering Tradisionele Sake en Menslike Nedersettings, hierby:</p> <ul style="list-style-type: none"> Die Dorpsaanlegskema van Bloemfontein deur die hersonering van die restant van erf 281, Bloemfontein (Westdene) vanaf "Enkelwoon 2" na "Beperkte Besigheid 2" onderworpe aan die volgende voorwaardes: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Die voorwaardes gestel deur Mangaung Metro Munisipaliteit.

PROVINCIAL NOTICES

[NO. 23 OF 2015]

ALLOCATIONS TO MUNICIPALITIES IN TERMS OF LIMITED FINANCIAL SUPPORT

In terms of the Division of Revenue Bill, Bill No B5 of 2015 Section 30 (1) and (2) for the 2015/2016 financial year and the Public Finance Management Act, 1999 Section 38(1)(l-n), the Provincial Treasury hereby publishes the information set out in Schedule 1 that relates to the allocation of the amounts as stated in Schedule 2 relating to the allocation of funds from the Provincial Revenue Fund by the Accounting Officer of the Department of Cooperative Governance and Traditional Affairs to municipalities

SCHEDULE 1

LIMITED FINANCIAL ASSISTANCE TO MUNICIPALITIES: DIHLABENG LOCAL MUNICIPALITY

1. Transferring Provincial Department	Department of Cooperative Governance and Traditional Affairs
2. Purpose	To assist medium and small Municipalities experiencing severe financial problems to restructure their financial positions and organizations over the medium term.
3. Measurable Outputs	The provision of limited financial assistance to the Dihlabeng Local Municipality facing critical financial problems.
4. Conditions	The provision of limited financial assistance to the Dihlabeng Local Municipality facing critical financial problems: <ul style="list-style-type: none"> • The Dihlabeng Local Municipality acknowledges receipt of the funds as per the prescribed Limited Financial Assistance Return; • The Dihlabeng Local Municipality include the amount in its Adjustment Budget; • The Dihlabeng Local Municipality reports back on the appropriation of the Limited Financial Assistance and submit supporting documentation in this regard.
5. Allocation criteria	Allocations are based on financial position of Municipalities.
6. Monitoring mechanism	<ul style="list-style-type: none"> • Monthly expenditure reports. • Monthly progress reports.
7. Projected Life	Maximum of 1 year
8. Payment Schedule	Payment with regard to financial support will be made according to the conditions of paragraph 4.
9. Reason not incorporated in Equitable Share	According to Section 154(1) of the Constitution, the National Government and the Provincial Governments, by legislative and other measures, must support and strengthen the capacity of Municipalities to manage their own affairs, to exercise their powers and to perform their functions.
10. Allocation	R 705,000

PROVINCIAL GAZETTE / PROVINSIALE KOERANT, 19 JUNE 2015 / 19 JUNIE 2015

LIMITED FINANCIAL ASSISTANCE TO DIHLABENG LOCAL MUNICIPALITY				ANNEXURE A					
Category	DC	Number	Municipality	PROVINCIAL FINANCIAL YEAR			MUNICIPAL FINANCIAL YEAR		
				2015/2016 Allocation (R'000)	2016/2017 Allocation (R'000)	2017/2018 Allocation (R'000)	2015/2016 Allocation (R'000)	2016/2017 Allocation (R'000)	2017/2018 Allocation (R'000)
A		MAN	Mangaung						
C	DC 16	DC 16	Xhariep						
B	DC 16	FS 161	Letsemeng						
B	DC 16	FS 162	Kopanong						
B	DC 16	FS 163	Mohokare						
B	DC 17	FS 164	Naledi						
Total									
C	DC 18	DC 18	Lejweleputswa						
B	DC 18	FS 181	Masilonyana						
B	DC 18	FS 182	Tokologo						
B	DC 18	FS 183	Tswelopele						
B	DC 18	FS 184	Matjhabeng						
B	DC 18	FS 185	Nala						
Total									
C	DC 19	DC 19	Thabo Mofutsanyana						
B	DC 19	FS 191	Setsoto						
B	DC 19	FS 192	Dihlabeng	705			705		
B	DC 19	FS 193	Nketoana						
B	DC 19	FS 194	Maluti-a-Phofung						
B	DC 19	FS 195	Phumelela						
B	DC 17	FS 196	Mantsopa						
Total				705			705		
C	DC 20	DC 20	Fezile Dabi						
B	DC 20	FS 201	Moqhaka						
B	DC 20	FS 203	Ngwathe						
B	DC 20	FS 204	Metsimaholo						
B	DC 20	FS 205	Mafube						
Total									
Unallocated									
GRAND TOTAL				705			705		

Annexure C**NOTICE OF DETERMINATION****[REGULATION 4]****The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)**

It is hereby made known:

- (a)(i) that the Director general determined that he intends to declare ownership in respect of the affected sites (situated within the area of jurisdiction the Municipality of MANGAUNG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule; and
- (a)(ii) that it is indicated in column 3 of the Schedule whether the person reflected in the said column 2 is also the occupier as contemplated in section 2(2) of the Act.

DIRECTOR-GENERAL

AANHANGSEL C**KENNISGEWING VAN BEPALING****[REGULASIE 4]****Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)**

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a)(i) dat die Direkteur-generaal bepaal het dat hy voornemens is om te verklaar dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANGAUNG) aangedui in kolom 1 van die bylae, verleen te gewees het aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae; en
- (a)(ii) dat in kolom 3 van die Bylae aangedui word of die persoon in genoemde kolom 2 aangedui ook die okkupeerder is soos in artikel 2(2) van die Wet beoog:

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3	
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Is the person indicated in column 2 also the occupier as contemplated in section 2 (2) OF THE ACT? (YES/No) Is die persoon in kolom 2 aangedui ook die okkupeerder soos beoog in artikel 2(2) van die wet?(Ja/Nee)	
BLOEMFONTEIN - MANGAUNG			ESTATE NO
40195 EXT	THIWE EPHEL NGAMLANE	YES / JA	
560 EXT	DIEKETSENG GLADYS MOTLHOI BEN NAPO MOTLHOI	YES/JA	

PROVINCIAL GAZETTE / PROVINSIALE KOERANT, 19 JUNE 2015 / 19 JUNIE 2015

1573 EXT	KOMANE JOHANES MAKOFANE	YES/JA	
42333 EXT	MOSALE ZACHARIA MOKHOBO TSHADINYANA FLORENCE NJOKO	YES/JA	
42341 EXT	THUSO SAMUEL ATORO	YES/JA	
2883 EXT 8	ITUMELENG SIMON SAILA TEBOGO BRIAN SAILA	YES/JA	
43869 EXT	SEIPATI RUTH TSOEU	YES/JA	
44231 EXT	MOKOALATSIE SHADRACK LESIA LITSEOANE EMILY MATHE	YES/JA	
45054 EXT	DIPUO MELITA THIBELE TSA	YES/JA	
5503 EXT	MAPULENG MITTA MOKALAKE	YES/JA	
7217 EXT	LIBUSENG LILIAN LEBITSA	YES/JA	
7344 EXT	NOKUZOLA SYLVIA BERENG	YES/JA	
50153 EXT	NOMALANGA AMELIA ZONKE	YES/JA	
50399EXT	ZIKHOLILE WILLIAM NOTUKU	YES/JA	
18848 EXT	KIWGI DAVID MATSESENI	YES/JA	
40197 EXT	MORENA WILLIAM THABISO MABALENG	YES/JA	
40788 EXT	PULANE ANNAH LEOATLE	YES/JA	
43223 EXT	KELEMANG LIZZIE MACHO	YES/JA	
44252 EXT	TSILISO MATTHWES SEBATANE	YES/JA	
7344 EXT	NOKUZOLA SYLVIA BERENG	YES/JA	
50315 EXT	MOTETE ZACHARIA MONYETSANE	YES/JA	
51032 EXT	NODABEPHI MONAH YONA	YES/JA	
40970 EXT	BONGANI NGAMLANI	YES/JA	
5280 EXT	ZUZIWE GETRUDE MOGOERE	YES/JA	

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 27.00
HALF-YEARLY	R 678.00
YEARLY	R 1 356.00

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 19.00
HALF-YEARLY	R 470.00
YEARLY	R 940.00

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three working days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R29.50** per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 27.00
HALFJAARLIKS	R 678.00
JAARLIKS	R 1 356.00

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.00
HALFJAARLIKS	R 470.00
JAARLIKS	R 940.00

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aanname van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R29.50** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering